



## LCIE

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 <b>ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</b></p> <p>2 <b>Appareil ou système de protection</b> destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (<b>Directive 94/9/CE</b>)</p> <p>3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type<br/><b>LCIE 13 ATEX 3001 U</b></p> <p>4 Appareil ou système de protection :<br/>Boîte de jonction<br/>Type : SXTB-xxx-x-E</p> <p>5 Demandeur : SHIMADA ELECTRIC CO., LTD<br/>Adresse : 2-29-6 Nakaikegami Ota-ku<br/>Tokyo, 146-0081 / JAPAN</p> <p>6 Fabricant : SHIMADA ELECTRIC CO., LTD<br/>Adresse : Sano Factory<br/>946-1 Akasaka-Cho, Sano-City,<br/>Tochigi 327-0004 / JAPAN</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive.<br/>Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 103602-605660-03.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :</p> <p style="text-align: center;">EN 60079-0:2009                      EN 60079-7:2007                      EN 60079-31:2009</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.<br/>Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.</p> | <p>1 <b>EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</b></p> <p>2 <b>Equipment or protective system</b> intended for use in potentially explosive atmospheres (<b>Directive 94/9/EC</b>)</p> <p>3 EC type examination certificate number<br/><b>LCIE 13 ATEX 3001 U</b></p> <p>4 Equipment or protective system :<br/>Junction box<br/>Type : SXTB-xxx-x-E</p> <p>5 Applicant : SHIMADA ELECTRIC CO., LTD<br/>Address : 2-29-6 Nakaikegami Ota-ku<br/>Tokyo, 146-0081 / JAPAN</p> <p>6 Manufacturer : SHIMADA ELECTRIC CO., LTD<br/>Address : Sano Factory<br/>946-1 Akasaka-Cho, Sano-City,<br/>Tochigi 327-0004 / JAPAN</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.<br/>The examination and test results are recorded in confidential report N° 103602-605660-03.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :</p> <p style="text-align: center;">EN 60079-0:2009                      EN 60079-7:2007                      EN 60079-31:2009</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.<br/>Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include information as detailed at 15.</p> |
|---|---|

Fontenay-aux-Roses, le 15 février 2013

Responsable de Certification ATEX  
ATEX Certification Officer  
Olivier GAUTHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change



13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 13 ATEX 3001 U

LCIE 13 ATEX 3001 U

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Boîte de jonction  
Type : SXTB-xxx-x-E

Junction box  
Type : SXTB-xxx-x-E

Les boîtes de jonction vides de série SXTB-xxx-x-E sont en acier inoxydable de différentes tailles. En option, jusqu'à 4 plaques latérales en acier inoxydable ou en laiton sont prévues sur les parois latérales du corps.

The SXTB-xxx-x-E increased safety empty junction boxes are made of stainless steel in different sizes. Optionnally up to 4 side plates made of stainless steel or brass are provided to the side wall of the body.

Liste des modèles / List of models :

SXTB-xxx-x-E	SXTB-...-...-E	-xxx	-x
	Type / Type	Code des dimensions / Dimension code	Code des tailles / Size code
		200 : 200 x 200 x 176 300 : 300 x 300 x 216 400 : 400 x 400 x 216 500 : 500 x 500 x 216 600 : 600 x 600 x 216 800 : 800 x 800 x 304	A : Side Plate 1 to 4 B : Side Plate 1 to 2 C : Side Plate 2 D : No Side Plate

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :  
Néant.

Specific parameters of the concerned protection mode:  
None.

Le marquage doit être :  
SHIMADA ELECTRIC CO., LTD  
Adresse : ...  
Type : SXTB-xxx-x-E  
N° de fabrication : ...  
Année de fabrication : ...  
⊕ II 2 G D  
Ex e IIC Gb  
Ex tb IIIC Db  
IP66

The marking shall be :  
SHIMADA ELECTRIC CO., LTD  
Address : ...  
Type : SXTB-xxx-x-E  
Serial number : ...  
Year of construction : ...  
⊕ II 2 G D  
Ex e IIC Gb  
Ex tb IIIC Db  
IP66

LCIE 13 ATEX 3001 U

LCIE 13 ATEX 3001 U

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Dossier de certification N° SXTB-xxx EN Rev 1 du 22/04/2011.  
Ce dossier comprend 26 rubriques (35 pages).

Certification file N° SXTB-xxx EN Rev 1 dated 2011/04/22.  
This file includes 26 items (35 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Gamme de température ambiante d'utilisation :  
-20°C à +75°C pour les joints en Nitrile Butadiene Rubber (NBR) ou Chloroprene Rubber (CR)  
-50°C à +75°C pour les joints en Silicon Rubber (Si)

Ambient operating temperature range :  
-20°C to +75°C for Nitrile Butadiene Rubber (NBR) or Chloroprene Rubber (CR) gasket  
-50°C to +75°C for Silicon Rubber (Si) gasket

Le nombre d'entrées dans l'enveloppe doit être conforme aux instructions du fabricant.

Number of entries into enclosure shall be in conformity with manufacturer instructions.



LCIE

**13 ANNEXE (suite)**

**14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 13 ATEX 3001 U

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 9.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**  
Néant.

**20 CONDITIONS DE CERTIFICATION**

Les détenteurs d'attestations d'examen CE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 8 de la directive 94/9/CE.

**13 SCHEDULE (continued)**

**14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 13 ATEX 3001 U

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at 9.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**  
None.

**20 CONDITIONS OF CERTIFICATION**

Holders of EC type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 8 of directive 94/9/EC.